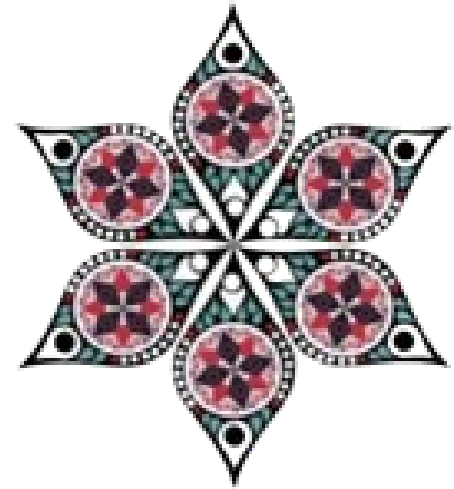


הפיקוח על הוראת הערבית ועולם הערבים והאסלאם
לבתי הספר העבריים



التفتيش على تعليم اللغة العربيّة وعالم العرب والإسلام
للمدارس العبريّة

מחברת היחידה: הילין זעריך

מפמ"ר ערבית בבתי הספר העבריים - ד"ר סיגלית שושן

נושא השיעור: בכיתה (חפצים לתלמיד)

مَوْضُوع الدَّرْس: في الصَّفِّ (اغراض الطَّالِب)

מה נלמד היום?

יחידה זו כוללת:

- שירים.
- קטע האזנה - היכרות עם תלמיד.
- הבנת הנשמע.
- הצגה של אוצר המילים הנלמד.
- הקלטת אוצר המילים.
- מילון אוצר מילים.
- משימה קבוצתית.
- משימה אישית – שיעורי בית.

שירים

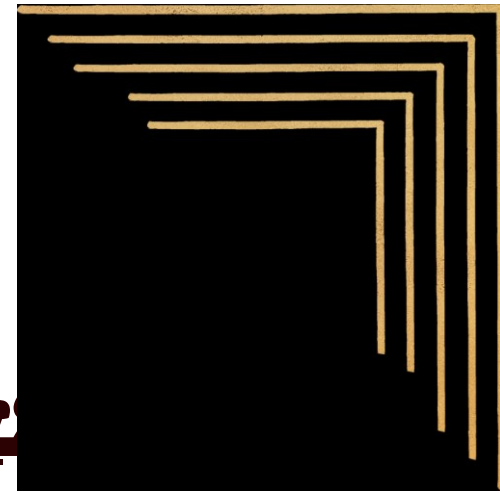
שיר חזרה לביה"ס

<https://youtu.be/Pz8bDP8XMXg?si=cG9Vo-LVPDq0rKf3>

שיר ביה"ס

<https://www.youtube.com/watch?v=MtxTUOKA8I8>

אוצר מילים אֶלְמִדְרֶסָה - חפצים לתלמיד



זַנְיָה

דִּפְתֵר - דפּתֵר

כְּתָב - כְּתָאב

מִקְלָמָה - מִקְלָמָה

בְּרָאִי - בְּרָאִי

מַחֵי - מַחֵי

קֶלֶם רִסָּאס - קֶלֶם רִסָּאס

קֶלֶם חִבֵּר - קֶלֶם חִבֵּר

אֶלְוָאן - אֶלְוָאן

דִּבְקָ / סִמְג - דִּבְקָ / סִמְג

מִסְטֵרָה - מִסְטֵרָה

מִקְסָ - מִקְסָ

אֲדוֹאֵת הַנְּדִסָּה - אֲדוֹאֵת הַנְּדִסָּה

אֵלֶה חֲאֶסְבָּה - אֵלֶה חֲאֶסְבָּה

פְּרָגָר - פְּרָגָר

* הערה: אלו מילים בסיסיות, יש להרחיב את אוצר המילים באמצעות יחידות לימוד.

הקלטת אוצר המילים

שאלות מטרימות

השאלות הבאות מכוונות לקטע שתצפו ותאזינו אליו. תרגמו את השאלות ענו עליהן בעל פה.

1. שו اسم التلميذة؟
2. في أي صفّ التلميذة؟
3. أي ساعة بتروح التلميذة ع المدرسة؟
4. שו بتلبس التلميذة لّمّا بتروح ع المدرسة؟
5. שו لون الشنطة؟
6. שו في بالشنطة؟
7. שו لون المقلمة, وشو فيها؟
8. שו بتتعلّم التلميذة في المدرسة؟
9. مين بيلعب في ساحة المدرسة؟

שאלות מטרימות

השאלות הבאות מכוונות לקטע שתצפו ותאזינו אליו. תרגמו את השאלות ענו עליהן בעל פה.

1. שו אָסם (אל) תִּלְמִיד'ה?
2. פִּי אִי סֶף (אל) תִּלְמִיד'ה?
3. אִי סַאעָה בְּתֵרוּחַ (אל) תִּלְמִיד'ה עֶ- (אל) לְמַדְרָסָה?
4. שו בְּתֵלְבָס (אל) תִּלְמִיד'ה לְמֵא בְּתֵרוּחַ עֶ- (אל) לְמַדְרָסָה?
5. שו לֹוֹן (אל) שִׁנְטָה?
6. שו פִּי בְּ (אל) שִׁנְטָה?
8. שו לֹוֹן (א) לְמַקְלָמָה וְשׁו פִּיֵּהָ א?
9. שו בְּתֵתְעֵלָם (אל) תִּלְמִיד'ה פִּי (אל) לְמַדְרָסָה?
10. מִיִּן בְּיִלְעָב פִּי סַאחָת (אל) לְמַדְרָסָה?

في الصفّ

האזינו לקטע הבא וענו על השאלות שאחריו בע"פ בערבית.

صباح الخير

إسمي لميس

أنا تلميذة في الصفّ الثامن

بروح كلّ يوم على مدرستي السّاعة سبعة ونصّ في لباس موحد.

بوخذ معاي شنطتي. الشّنطة لونها ازرق فيها دفاتر وكتب, كتاب

حساب وكتاب عربي وكتاب علوم. معي كمان مقلّمة لونها بنيّ, في

مقلّمتي قلم حبر وقلم رصاص ودبق ومسطرة ومقصّ ومحايّ

وبرايّ.

معاي كمان في الشّنطة آلة حاسبة وأدوات هندسة.

في المدرسة بنتعلم نقرأ ونكتب ونحكي عربي وبنلعب ر مع

الاصحاب في السّاحة.

להאזנה לשיחה לחצו על הקישור הבא:

https://meyda.education.gov.il/files/Mazkirut_Pedagogit/ArabSafa/hafatseemlatalmeed.mp4

פִּי (אֵל) עֹף

האזינו לקטע הבא וענו על השאלות שאחריו בע"פ בערבית.

עֲבַאח (א) לְחִיר

אֶסְמִי לְמִיס אַנָּא תִלְמִידָה פִּי (אֵל) עֹף (אֵל) תִּאֲמֶנּוּ. בְּרוּחַ
כָּל יוֹם עֵלָא מְדַרְסְתִּי (אֵל) סִאֲעָה סְבָעָה וְנָס פִּי לְבֵאס
מְוַחֵד. בּוֹחֵד' מְעִי שְׁנִיטִי. א(ל) שְׁנִיטָה לֹנְהָא אֲזַרְק פִּיהָא
דְּפִאֲתֵר וְכִתְב, כְּתֵאב חֵסֵאב וְכִתְאב עֲרַבִי וְכִתְאב עֵלוּם. מְעִי
כִּמְאֵן מְקַלְמָה לֹנְהָא בְּנִי,

פִּי מְקַלְמִתִּי קֵלֵם חֶבֶר וְקֵלֵם רְסֵאס וְדִבְק וּמְסִטְרָה וּמְקֵס
וּמְחֵאִי וּבֵרֵאִי. מְעִי כִּמְאֵן פִּי (אֵל) שְׁנִיטָה אֵלָה חֵאסְבָּה
וְאֲדוּאֵת הַנְּדֵסָה.

פִּי (א) לְמְדַרְסָה בְּנִתְעֵלֵם נְקֵרָא וְנִכְתֵּב וְנִחְכֵּי עֲרַבִי וְבְנִלְעֵב

מֵע (א) לְאַחֵאב פִּי (אֵל) סִאֲחָה

לְהֵאזְנָה לְשִׁיחָה לְחִצּוֹ עַל הַקִּישׁוֹר הַבֵּא:

משימה

עבודת כיתה (משימה קבוצתית):

- נהלו שיחת היכרות ביניכם. ענו בע"פ על השאלות (תשובות מלאות) בהתאם לקטע שצפיתם והאזנתם.
- חברו שיחה בערבית דבורה בין שני חברים הלומדים בשני בתי ספר שונים וכל אחד מתאר את התיק והקלמר שלו והחפצים שיש בהם.
- על השיחה לכלול ברכה בתחילת השיחה ובסופה (ניתן להשתמש באוצר מילים רלוונטי שנרכש בשיעורים קודמים).
- העלו את השיחה לקובץ השיתופי. <https://youtu.be/HjnJz5emFkTdm-7SuhTrA?si=JmQw41>
- תארו את התמונה בשקף הבא

משימה אישית (בחרו משימה אחת):

1. הסריטו את עצמכם מתארים את התיק והקלמר שלכם ומה שבתוכם.
2. צייר / צרו תמונה באמצעות כלי בינה מלאכותית המכיל תלמיד/תלמידה שיש להם תיק וקלמר וחפצים לתלמיד. הקליטו את עצמכם מסבירים ומתארים את התמונה ושתפו את חבריכם בכיתה.

תיאור תמונה

תארו בע"פ את התמונה שלפניכם.



إحکوا عن حالکم

إسمي _____

عمري _____

أنا ساکن في _____

أنا طالب في الصفّ _____

بيتي في شارع _____ رقم _____

إسم ابوي / امي _____

إسم اخوي / اختي _____

عندي _____